

QUICKFISH SERIES/SÉRIE QUICKFISH
ASSEMBLY AND USE INSTRUCTIONS/DIRECTIVES D'ASSEMBLAGE ET D'UTILISATION

Eskimo Ice Shelters are engineered with you the fisherman in mind. We appreciate your purchase of one of our pop-up portables. Follow these simple instructions and your ice shelter will provide many years of trouble-free pleasure. Save these instructions for future reference.

SET-UP INSTRUCTIONS:

1. Remove ice shelter from backpack carrying bag.
2. Lay the ice shelter flat on the ground and be completely sure there is no material twisted or overlapping the ends of any poles. **SEE FIGURE 1. DO NOT force shelter when folding. Watch for entanglement of poles.**

NOTE: In windy conditions and before pulling outward on the roof or walls to pop open the shelter, securely anchor at all corners with provided ice anchors. See step 6 for instructions. This will prevent shelter from blowing away when setting up in windy conditions.
3. Grasp the webbing loop sewn onto the eyelet located in the centre of the roof and pull outward until the roof section pops open. For the QUICKFISH 6, do the same for the other roof section. Both roof sections should now be popped open. **SEE FIGURE 2.**
4. Grasp the webbing loop sewn onto the eyelet located in the centre of one of the walls and pull outward so that the wall pops open. **SEE FIGURE 3.**

NOTE: Place your foot on the ground skirt to help hold the shelter in place when popping open the walls.
5. Proceed by walking around entire shelter and pulling on each wall webbing loop to pop out each wall until all sides are popped out. **SEE FIGURE 4.**

NOTE: There are four (4) wall sections on the QUICKFISH 2 & 3 and six (6) wall sections on the QUICKFISH 6.
6. Your shelter should be standing up completely as in **FIGURE 5.** You may now proceed by anchoring the shelter to the ice using the provided ice anchors and rope. **QUICKFISH 2 & 3** - Screw four (4) anchors through the grommets located in each corner completely. Use the two (2) provided ropes and tie one end to the hub eyelet on each wall, and the other end to an anchor that is already screwed completely into the ice several feet away. Use adjustment slides on rope to achieve proper tension. **QUICKFISH 6** - Screw six (6) anchors through the grommets located in each corner and on the long sides of the shelter completely. Use the three (3) provided ropes and tie one end to the hub eyelet on each wall section, and the other end to an anchor that is already screwed completely into the ice several feet away. Use adjustment slides on rope to achieve proper tension.

GAMME QUICKFISH MONTAGE ET INSTRUCTIONS

Les abris pour la pêche sur glace Eskimo sont conçus en pensant aux pêcheurs. Nous sommes heureux que vous ayez fait l'acquisition d'un de nos abris portables de type "pop-up". Suivez ces instructions simples et votre abri pour la pêche sur glace vous offrira des années de plaisir sans problème. Conservez ces instructions pour vous y référer plus tard.

INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE:

1. Sortez l'abri pour la pêche sur glace du sac à dos de transport.
2. Placez l'abri pour la pêche sur glace à plat sur le sol et assurez-vous que le tissu n'est pas tordu ou ne débord pas sur les extrémités des perches. **VOIR ILLUSTRATION 1. N'UTILISEZ PAS une trop grande force lorsque vous pliez l'abri. Assurez-vous que les perches ne sont pas mêlées.**

NOTEZ BIEN: lorsqu'il y a du vent et avant de tirer sur les murs et le toit pour mettre l'abri en place, fixez tous les coins de l'abri à l'aide des ancrs à glace (voir étape 6 pour les instructions.) Cette manœuvre empêchera l'abri d'être emporté lorsqu'il y a du vent.
3. Saisissez la ganse de filet cousue à l'œillet situé au centre du toit et tirez vers le haut jusqu'à ce que le toit de l'abri se place en position. Pour l'abri QUICKFISH 6, effectuez la même opération pour l'autre section de toit. Les deux sections de toit devraient maintenant être en place. **VOIR ILLUSTRATION 2.**
4. Saisissez la ganse de filet cousue à l'œillet situé au centre de l'un des murs et tirez vers l'extérieur pour que le mur se place en position. **VOIR ILLUSTRATION 3.**

NOTEZ BIEN: placez votre pied sur la jupette de la toile de fond pour tenir l'abri en place lorsque vous placez les murs en position.
5. Faites le tour de l'abri en tirant sur chacune des ganses fixées aux murs pour mettre ceux-ci en position. **VOIR ILLUSTRATION 4.**

NOTEZ BIEN: les modèles QUICKFISH 2 et 3 possèdent quatre (4) murs et le QUICKFISH 6 possède 6 murs.
6. Votre abri devrait être érigé comme le montre **L'ILLUSTRATION 5.** Vous pouvez maintenant fixer l'abri à la glace à l'aide des ancrs à glace et de la corde fournis. **QUICKFISH 2 et 3** - Vissez complètement les ancrs (4) dans les rondelles situées dans chacun des coins. Utilisez les cordes (2) fournies et nouez une extrémité à l'œillet au milieu de chaque mur et l'autre extrémité à une ancre à glace déjà vissée complètement dans la glace à quelques pieds de distance. Utilisez les tendeurs sur la corde pour obtenir la tension idéale. **QUICKFISH 6** - Vissez complètement les ancrs (6) dans les rondelles situées dans chacun des coins et sur les côtés les plus longs de l'abri. Utilisez les cordes (3) fournies et nouez une extrémité à l'œillet au milieu de chaque mur et l'autre extrémité à une ancre à glace déjà vissée complètement dans la glace à quelques pieds de distance. Utilisez les tendeurs sur la corde pour obtenir la tension idéale.

INCLUDES THE FOLLOWING MODELS:
COMPREND LES MODÈLES SUIVANTS:

- QUICKFISH 2™ (69151)**
QUICKFISH 3™ (69143)
QUICKFISH 6™ (69149)

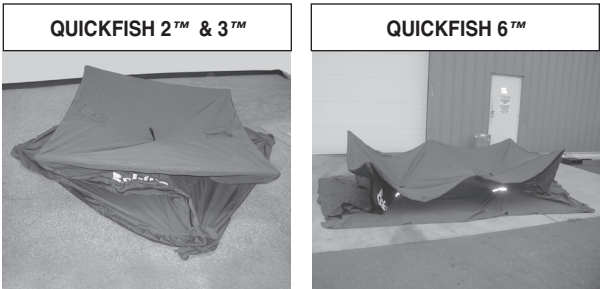
! WARNING/AVERTISSEMENT

READ AND UNDERSTAND ALL ASSEMBLY, INSPECTION, & USE INSTRUCTIONS PROVIDED BEFORE EACH USE. FAILURE TO FOLLOW INSTRUCTIONS COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH.

DO NOT USE OPEN FLAME HEATERS IN YOUR ICE SHELTER.

LISEZ BIEN ET MAÎTRISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS FOURNIES CONCERNANT LE MONTAGE, L'INSPECTION ET L'UTILISATION DE CE PRODUIT AVANT CHAQUE UTILISATION. LE NON-RESPECT DES INSTRUCTIONS POURRAIT AVOIR COMME CONSÉQUENCE DES BLESSURES GRAVES OU MÊME LA MORT.

N'UTILISEZ PAS D'APPAREIL À CHAUFFAGE À FEU NU DANS VOTRE ABRI POUR LA PÊCHE SUR GLACE.



FIGURE/ VOIR ILLUSTRATION 1



FIGURE/ VOIR ILLUSTRATION 2



FIGURE/ VOIR ILLUSTRATION 3



FIGURE/ VOIR ILLUSTRATION 4



FIGURE/ VOIR ILLUSTRATION 5

SHELTER COMPONENTS:

- QUICKFISH 2 & 3** - (2) tie down ropes (P/N 48723), (6) ice anchors (P/N 69141) & (4) 8 in. x 12 in. windows (P/N 69531)
QUICKFISH 6 - (3) tie down ropes (P/N 48723), (9) ice anchors (P/N 69141) & (6) 8 in. x 12 in. windows (P/N 69531)

PIÈCES DE L'ABRI:

- QUICKFISH 2 ET 3** - (2) cordes (N/P 48723), (6) ancrs à glace (N/P 69141) et (4) fenêtres 20.3 cm x 30.4 cm (N/P 69531)
QUICKFISH 6 - (3) cordes (N/P 48723), (9) ancrs à glace (N/P 69141) et (6) fenêtres 20.3 cm x 30.4 cm (N/P 69531)

1. Remove all ropes and ice anchors and store them in the provided pouch.
NOTE: In windy conditions, remove ice anchors after collapsing the roof and walls inward.
2. Push the centre hub on any wall until it collapses inward. **SEE FIGURE 6.**
3. Continue pushing each wall inward until all walls are collapsed. Shelter will fall to the ice on its own.
4. Use your hand and push the hub of the roof inward until it collapses. Do the same for the other roof section on the QUICKFISH 6. **SEE FIGURE 7.**
5. Shelter will be back in its flat stage just as it was when it was unfolded out of the backpack bag. Gather all corners of the shelter and fold together. **SEE FIGURE 8. DO NOT force shelter when folding. Watch for entanglement of poles.**
6. Place folded shelter back into the backpack carrying case with the hubs towards the bottom end of bag always. Place the pouch with the ice anchors and rope into backpack as well.

Rangez l'abri dans un endroit sec et frais, loin des rongeurs.

Ardisam, Inc., le fabricant, garantit cet abri pour la pêche sur glace Eskimo contre tous les défauts de fabrication ou de matériaux pour une période d'une année à partir de la date d'achat. Durant la période de garantie d'une année de ce produit, Ardisam fournira 100% des pièces et de la main d'œuvre pour la correction des défauts causés par une malfaçon ou des matériaux défectueux. Cette garantie ne s'applique pas aux fenêtres fissurées, aux déchirures de la toile ou aux mâts pliés résultant de vents violents ou d'un manque de surveillance. Les réparations sous garantie doivent être envoyées directement à Ardisam, Inc. ou à un centre de service mandaté. **Pour obtenir du service sous garantie et/ou des instructions pour le remplacement, vous devez faire approuver votre demande au préalable avant de nous faire parvenir votre colis en communiquant avec notre service à la clientèle au 1-800-345-6007 pour recevoir un numéro d'autorisation de retour de produit (RMA#).** Tous les items doivent nous parvenir port payé. Ardisam, Inc. réparera ou remplacera sans frais, à sa discrétion, toute pièce qui a une défaillance et qui tombe sous les conditions mentionnées ci-dessus. Ardisam conserve le droit d'effectuer des changements de modèles, de caractéristiques ou de prix sans avis préalable. Ce produit, s'il est utilisé comme prévu, vous fournira des années d'utilisation sans problèmes. Nous espérons que vous profiterez de la qualité de nos produits dans les années à venir. **Pour des pièces de remplacement, communiquez avec nous par téléphone au 1-800-345-6007 ou en ligne au GetEskimo.com.**

QUICKFISH 6™ (69149)

CETTE TENTE EST FABRIQUÉE D'UN TISSU QUI RENCONTRE LES NORMES CPAI-84 POUR LA RÉSISTANCE À LA FLAMME. ELLE N'EST PAS À L'ÉPREUVE DU FEU. CE TISSU BRÛLERA S'IL DEMEURE EN CONTACT CONTINUEL AVEC UNE FLAMME QUELLE QU'EN SOIT LA SOURCE.



Eskimo, une division de Ardisam, Inc.
1360 First Avenue; P.O. Box 666
Cumberland, Wisconsin 54829
800-345-6007 · Téléc. (715) 822-4180
Courriel : info@ardisam.com